

**XIV Międzynarodowa Konferencja NEST**  
**XIV Mezinárodní konference NEST**  
**XIV International NEST Conference**

**29 września - 1 października 2016**  
**29. září – 1. října 2016 / 29 of September – 1 of October 2016**

**Zakopane, Polska**

---

**CZWARTEK, 29 września / ČTVRTEK, 29. září / THURSDAY, 29 of September**

8.00 śniadanie / **snídaně** / **breakfast**

8.45 – 9.30 rejestracja / **registrace** / **registration**

9.30 – 10.10 **Aleksandra Kulczyńska, Witold Simon**

- Powitanie i przedstawienie uczestników
- **Přivítání a představení účastníků**
- **Welcome and presentation of participants**

10.10 – 10.30

- O Zakopanym (jego historii i kulturze) oraz o Tatrach (przyrodzie ożywionej i nieożywionej), opowie góralka z Zakopanego.
- **O Zakopaném (jeho historii a kultuře) a také o Tatrách (živé a neživé přírodě) nám povypráví "horalka" ze Zakopaného**
- **A highland woman will talk about Zakopane (its history and culture) and Tatra mountains (its flora and fauna and inanimate nature).**

10.30 kawa, herbata + rejestracja / **káva, čaj + registrace** / **coffee break + registration**

11.00 – 12.00 panel / **panel** / **panel**

**Slávomira Filipiakova, Witold Simon, Judit Szigeti-Ferenczy, Andrzej Winkler**

- Spotkanie Innego – nieustające wyzwanie dla mojego stawania się.
- **Setkání s druhým - neustálá výzva stávat se sám sebou.**
- **Encountering the Other – ongoing challenge for becoming myself.**

12.00 – 12.30 dyskusja / **diskuse** / **discussion**

12.30 obiad + rejestracja / **oběd + registrace** / **lunch + registration**

14.30 – 15.30 wykład / **přednáška** / **lecture**

**Katarzyna Przestrzelska**

- Praca z uchodźcami w Austrii.
- **Práce s uprchlíky v Rakousku.**
- **Working with the refugees in Austria.**

15.30 – 16.00 dyskusja / **diskuse** / **discussion**

16.00 kawa, herbata / **káva, čaj** / **coffee break**

16.30 – 18.30 superwizja / **supervize** / **supervision**

- **Agnieszka Dietrich, Andrzej Miziolek**
- **Piotr Domaradzki, Dagmar Sližová**
- **Marek Gajowy, Witold Simon**
- **Kateryna Gonchar, Józef Leśniak**
- **Aleksandra Kulczyńska, Urszula Neumann**
- **Agata Rusak, Andrzej Winkler**

18.30 kolacja / **večeře** / **supper**

20.00 film i dyskusja / **film a diskuse** / **movie and discussion**

- „Carte blanche” (Polski film z angielskimi napisami, 1h 46 min). Nauczyciel historii Kacper dowiaduje się, że traci wzrok. By zachować pracę i doprowadzić swoją klasę do matury, postanawia ukryć problemy przed otoczeniem.
- „Carte blanche” (Polský film s anglickými titulky, 1h 46 min). Učitel dějepisu Kasper se dozví, že ztrácí zrak. Aby si udržel místo a dovedl svoji třídu k maturitě, rozhodne se skrývat své problémy před ostatními.
- „Carte blanche” (Polish movie with English subtitles, 1h 46 min). Kacper, a middle-aged high-school history teacher, begins to lose his eyesight. The medical diagnosis leaves no hope. Initially heartbroken, he attempts to hide his health problems from the outside world.

## PIĄTEK, 30 września / **PÁTEK, 30. září** / **FRIDAY, 30 of September**

8.00 śniadanie / **snídaně** / **breakfast**

8.45 otwarcie drugiego dnia / **zahájení druhého dne** / **opening of the second day**

9.00 – 10.00 wykład / **přednáška** / **lecture**

**Piotr Domaradzki**

- Zaniedbanie jako trauma, pierwotna przyczyna zaburzeń lękowych ujawnionych po wypadku drogowym.
- **Zanedbávání jako trauma, prvotní příčina úzkostných poruch odhalených po dopravní nehodě.**
- **Neglect as trauma, primal cause of anxiety disorders developed after a road accident.**

10.00 – 10.30 dyskusja / **diskuse** / **discussion**

10.30 kawa, herbata / **káva, čaj** / **coffee break**

11.00 – 12.00 wykład / **přednáška** / **lecture**

**Kateryna Gonchar, Wiesław Błaszczak**

- Przywiązanie w relacjach terapeutycznych, granice więzi terapeutycznej.
- **Upevnění v psychotherapeutickém vztahu, hranice terapeutického vztahu.**
- **Attachment in the psychotherapeutic relationship, limits of the therapeutic bond.**

12.00 – 12.30 dyskusja / **diskuse** / **discussion**

12.30 obiad / **oběd** / **lunch**

14.30 – 15.30 wykład / přednáška / lecture

**Katarzyna Przyłuska-Urbanowicz**

- Doświadczenie uwiedzenia i uwodzenia w psychoterapii. Na marginesach książki „Pupilla. Metamorfozy drapieżnej dziewczynki w wyobraźni symbolicznej XX wieku”.
- Zkušenost se situacemi: svádět a být sveden. Na základě knížky "Pupilla". Proměny dravé dívky v symbolických obrazech 20.století.
- The experience of seducing and being seduced in a psychotherapy. On the margins of the book „Pupilla. The Metamorphoses of the Predatory Girl Motive in the 20th Century Symbolic Imagination.”

15.30 – 16.00 diskusja / diskuse / discussion

16.00 kawa, herbata / káva, čaj /coffee break

16.30 – 17.30 wykład / přednáška / lecture

**Aleksandra Kulczyńska, Wojciech Żak**

- Otwarty Dialog w sytuacji kryzysu psychicznego.
- Otevřený Dialog v situaci psychické krize.
- Open Dialogue in the situation of mental crisis.

17.30 – 18.00 diskusja / diskuse /discussion

18.00 kawa, herbata / káva, čaj /coffee break

18.30 – 20.00 warsztaty / workshopy / workshops

• **Robert Hájek**

- × Informowanie o tragicznych wydarzeniach: jak to wygląda w Czeskiej Armii – o czym poleca się mówić a o czym nie.
- × Oznamování tragické události v podmínkách Armády České republiky aneb co je/není doporučeno říci.
- × Announcement of the tragic events: as it is in the Czech Army - what is and what is not recommend to say.

• **Elżbieta Kaczmar**

- × Sztuka afirmacji
- × Umění afirmace.
- × The art of affirmation.

• **Slávomira Karkošková**

- × Przemoc seksualna wobec dzieci: co upośledza a co wspiera proces zdrowienia.
- × Sexuální zneužívání v dětství: co brzdí a co stimuluje proces zotavení.
- × Childhood sexual abuse: what hinders and what stimulates the process of recovery.

• **Józef Leśniak**

- × Metody i narzędzia wykorzystywane w Dialogu Motywującym.
- × Metody a nástroje používané v Motivačním Dialogu.
- × Methods and tools applied in Motivational Dialogue.

• **Elżbieta Łozińska, Wiesława Stefan**

- × Wykorzystanie psychodramy w budowaniu wzorców dobrej komunikacji w rodzinie.
- × Využití psychodramatu při budování vzorců správné komunikace v rodině.
- × Using psychodrama to improve communication skills in a family.

- **Andrzej Miziolek**
  - × Praca z mechanizmami obronnymi w psychoterapii indywidualnej i grupowej. Analiza przypadków.
  - × **Práce s obrannými mechanismy v individuální a skupinové psychoterapii. Analýza případů.**
  - × **Working with defense mechanisms in individual and group psychotherapy. Case studies.**

20.15 – 23.00 świętowanie / **slavnostní večer** / **celebration**

---

## **SOBOTA, 1 października / SOBOTA, 1. října / SATURDAY, 1 of October**

8.00 śniadanie / **snídaně** / **breakfast**

8.45 otwarcie trzeciego dnia / **zahájení třetího dne** / **opening of the third day**

9.00 – 10.00 wykład / **přednáška** / **lecture**

**Tomasz Kudelski**

- Narcyzm terapeuty.
- **Narcismus terapeuta.**
- **Narcissism of a therapist.**

10.00 – 10.30 dyskusja / **diskuse** / **discussion**

10.30 kawa, herbata / **káva, čaj** / **coffee break**

11.00 – 12.30 warsztaty / **workshopy** / **workshops**

- **Elżbieta Kaczmar**
  - × Sztuka afirmacji
  - × **Umění afirmace.**
  - × **The art of affirmation.**
- **Slávomira Karkošková**
  - × Przemoc seksualna wobec dzieci: co upośledza a co wspiera proces zdrowienia.
  - × **Sexuální zneužívání v dětství: co brzdí a co stimuluje proces zotavení.**
  - × **Childhood sexual abuse: what hinders and what stimulates the process of recovery.**
- **Aleksandra Kulczyńska, Wojciech Żak**
  - × Zastosowanie Otwartego Dialogu w supervizji.
  - × **Využití Otevřeného Dialogu v supervizi.**
  - × **Open Dialogue in supervision.**
- **Elżbieta Łozińska, Wiesława Stefan**
  - × Wykorzystanie psychodramy w budowaniu wzorców dobrej komunikacji w rodzinie.
  - × **Využití psychodramatu při budování vzorců správné komunikace v rodině.**
  - × **Using psychodrama to improve communication skills in a family.**

12.30 obiad / **oběd** / **lunch**

13.15 – 17.15 wycieczka w Tatry / **Výlet do Tater** / **hike into the Tatra Mountains**

17.45 – 19.15 warsztaty / **workshopy** / **workshops**

- **Robert Hájek**
  - × Informowanie o tragicznych wydarzeniach: jak to wygląda w Czeskiej Armii – o czym poleca się mówić a o czym nie.
  - × **Oznamování tragické události v podmínkách Armády České republiky aneb co je/není doporučeno říci.**
  - × **Announcement of the tragic event: as it is in the Czech Army - what is and what is not recommend to say.**
- **Aleksandra Kulczyńska, Wojciech Żak**
  - × Zastosowanie Otwartego Dialogu w supervizji.
  - × **Využití Otevřeného Dialogu v supervizi.**
  - × **Open Dialogue in supervision.**
- **Józef Leśniak**
  - × Metody i narzędzia wykorzystywane w Dialogu Motywującym.
  - × **Metody a nástroje používané v Motivačním Dialogu.**
  - × **Methods and tools applied in Motivational Dialogue.**
- **Andrzej Miziolek**
  - × Praca z mechanizmami obronnymi w psychoterapii indywidualnej i grupowej. Analiza przypadków.
  - × **Práce s obrannými mechanismy v individuální a skupinové psychoterapii. Analýza případů.**
  - × **Working with defense mechanisms in individual and group psychotherapy. Case studies.**

19.30 kolacja / **večeře** / **supper**

20.15 – 22.00

- Walne Zgromadzenie członków NEST: podsumowanie konferencji - wnioski na przyszłość
- **Valné shromáždění členů NESTu: hodnocení konference – závěry pro budoucnost**
- **The NEST Members General Meeting: Summary of the conference - conclusions for the future**

22.00 koniec konferencji / **závěr konference** / **closure of the conference**

## **UWAGI / DODATKY / DETAILS**

### 1. **Kiedy / Kdy / When**

29 września – 1 października 2016 (czwartek - sobota)

**29. září – 1. října 2016 (čtvrtek - sobota)**

**29 of September – 1 of October 2016 (Thursday - Saturday)**

### 2. **Gdzie / Kde / Where**

Ośrodek API

ul. Pardałówka 9

34-500 Zakopane, Polska

tel: +48 606-280-808

tel./fax: 18 20 122 66

<http://zakopane-api.pl/>

### 3. Oplaty/ **Poplatky** / **Fee**

#### opłata konferencja / **konferenční poplatek** / **conference fee**

- opłacone przed / **při přihlášení do** / **paid before** 31.07.2016 - 150 zł (35 euro)
- opłacone po / **při přihlášení po** / **paid after** 01.08.2016 - 170 zł (40 euro)
- śniadanie / **snídaně** / **breakfast** - 10 zł
- obiad / **oběd** / **lunch** - 15 zł
- kolacja / **večeře** / **supper** - 10 zł
- nocleg / **ubytování** / **accommodation** - 50 zł
- Całość opłat – za noclegi i wyżywienie, jak i opłatę konferencyjną - wnosimy na miejscu.
- **Všechny platby se platí až na místě (včetně konferenčního poplatku).**
- **All fees – including meals, accommodation, and conference fee – one may pay on site only.**
- Płatność jest możliwa tylko w gotówce.
- **Platit je možné pouze hotově.**
- **You may pay only in cash.**
- Każdy uczestnik konferencji rozlicza się (za noclegi i wyżywienie) bezpośrednio z Ośrodkiem API na miejscu. Ceny za wyżywienie i noclegi są podane w złotych. Możliwa jest również opłata w euro, według kursu dnia.
- **Platby za stravu a nocleh jsou hrazeny na místě přímo Centru API a platí se ve zlotých. Platba je případně možná i v eurech dle aktuálně platného kurzu pro den platby.**
- **Each conference participant settles (food, accommodation) on site directly with the API Center. Fees are to be paid in Polish currency (zł). One may also pay in euro according to exchange rate at the payment day.**
- Ośrodek API oferuje głównie pokoje dwu- i trzyosobowe. Istnieje ograniczona ilość pokoi pojedynczych. W uwagach (w ankiecie zgłoszeniowej) proszę zaznaczyć jaki pokój chcesz i z kim ewentualnie chcesz go dzielić.
- **Centrum API nabízí dvou- a třílůžkové pokoje. Jednolůžkových pokojů je omezený počet! V poznámkách (v přihlašovacím formuláři) prosím uvěďte, jaký pokoj chcete a s kým eventuálně ho chcete sdílet.**
- **API Center offers mainly two- and three-person rooms. There is a limited number of single-person rooms. Please make a note in the suggestions section (see the registration link) regarding a room of your preference. You may indicate a person with whom you would like to share it.**
- Oplaty konferencyjne są pobierane przez organizatorów konferencji. Można płacić w złotych lub w euro.
- **Konferenční poplatek budou vybírat organizátoři konference - může být ve zlotých i v eurech.**
- **Conference fee is charged by the conference organizers. One may pay in Polish zloty or euro.**
- Wysokość opłaty konferencyjnej jest taka sama, niezależnie od tego czy ktoś przyjeżdża na całość konferencji, czy tylko np. na pół dnia.
- **Výše konferenčního poplatku je stejná nezávisle od toho, zda se účastníte celé konference anebo např. jen na půl dne.**
- **Conference fee is the same regardless one attends the whole conference or e.g. half of the day.**

- Studenti, osoby bezrobotne oraz emeryci płacą 50% opłaty konferencyjnej.
  - **Studenti, nezaměstnaní a důchodci platí 50% konferenčního poplatku.**
  - **Students, unemployed individuals, and senior citizens pay 50% of conference fee.**
  - Tak jak w poprzednich latach, tak i tym razem konferencję robimy własnymi siłami, co oznacza, między innymi, że nikt na konferencji nie zarabia. Opłata konferencyjna będzie:
    - (a) pokrywać koszty niezbędnych materiałów (xero, identyfikatory. CD);
    - (b) przeznaczona na dofinansowanie uczestników z poza Unii Europejskiej;
    - (c) na pokrycie kosztów utrzymania podczas konferencji, tych osób, które będą prowadzić warsztaty, wykłady, panele i superwizję, chcemy bowiem uhonorować ich pracę.
  - **Tak jako v předchozích letech konferenci připravujeme z vlastních zdrojů, což znamená, že nikdo nemá z konference zisk. Konferenční poplatek bude:**
    - (a) pokrývát nevyhnutelné materiální náklady na konferenci ( xerox, jmenovky, CD),,
    - (b) určen na finanční podporu účastníků zemí, které nejsou členy EU.,
    - (c) určen na podporu práce těch osob, které budou přednášet, vést workshopy, panelovou diskusi a supervizi. Máme v plánu pokrýt jejich náklady na ubytování.
  - **As in the previous years, this conference is a self-made endeavor, which means - among other things - that nobody is making any profit on it. Conference fee will:**
    - (a) cover essential conference materials (xero, badges, CD);
    - (b) will help to subsidize participants from outside of the European Union;
    - (c) allow to honor the work of those participants who will conduct lectures, workshops, panels or supervision. We plan on covering their costs of accommodation.
4. **Rachunek / Příjmový doklad / Invoice**
- Możliwe jest wystawienie rachunku (poświadczenia) przez Ośrodek za posiłki i noclegi.
  - **Centrum může vystavit příjmový doklad za stravu a ubytování.**
  - **The Center may issue receipt for meals and accommodation.**
5. **Zgłoszenia / Přihlášení / Registration**
- Formularz zgłoszeniowy patrz link: <http://goo.gl/forms/nshAamwHgi>
  - **Přihlašovací formulář viz: <http://goo.gl/forms/nshAamwHgi>**
  - **Registration form see link: <http://goo.gl/forms/nshAamwHgi>**
  - Prosimy o zgłoszenie się na konferencję w miarę możliwości do końca lipca . Pomoże to w logistyce przedsięwzięcia.
  - **Prosíme vás, abyste se, pokud možno, přihlásili do konce července. Pomůže nám to v logistice přípravy.**
  - **If possible please register by the end of July. It will help with logistics.**
  - W przypadku rezygnacji z udziału w konferencji prosimy o niezwłoczną informację.
  - **V případě, že se konference nezúčastníte, žádáme vás, abyste nás o tom bezodkladně informovali.**
  - **In the case you cancel your reservation, please notify us without delay.**

## 6. Zaproszenia / **Pozvání** / Invitation

- Chociaż konferencja ma charakter wewnętrzny, to można na nią zaprosić także osoby, które - choć nie brały udziału w szkoleniu - to są poważnie zainteresowane tematami.
- **Přestože je konference určena primárně pro terapeutu NESTu, je možné pozvat také osoby (odborníky), které se sice nezúčastnili školení, ale mají vážný zájem o tuto problematiku.**
- **Although this conference is internal in nature, individuals who did not participate in the training, but are seriously interested in the issues are also welcome.**

## 7. Nagrywanie wykładów / **Nahrávání přednášek** / Lectures recording

- Každý uczestnik dostane płytkę CD z nagrajnymi wykładami.
- **Každý účastník dostane CD s nagrajnymi přednáškami.**
- **Participants will receive CD with recorded lectures.**

## 8. Superwizja / **Supervize** / Supervision

- Planujemy sześć grup superwizyjnych. W każdej grupie będzie dwóch superwizorów. Wydaje nam się, że oglądania losów klienta z różnych perspektyw może być cennym doświadczeniem. Przeglądanie się wielokontekstowym elementom procesu psychoterapeutycznego bez oczekiwania, że znaleźć trzeba to jedyne i najskuteczniejsze rozwiązanie może być ubogaczające. Superwizanci mogą, ale nie muszą, wnosić tematy z grup pracujących według modelu NEST. Prosimy by osoby, które chcą poddać swą pracę superwizji nieco się do superwizji przygotowały, tak by uniknąć prezentacji materiału ad hoc.
- **Plánujeme šest supervizních skupin, v každé skupině budou dva supervizoři. Myslíme si, že pohled na klienta a roli terapeuta z různých perspektiv může být hodnotnou zkušeností. Také analýza z různých kontextů psychoterapeutických procesů, bez očekávání jednoho nejefektivnějšího řešení, může být inspirativní a obohacující. Supervidovaní mohou používat materiály i mimo program NEST. Je třeba aby ti, kteří chtějí být supervidovaní, byli připraveni předem, abychom se vyhnuli tomu, že budou terapeutické materiály podávané ad hoc.**
- **We plan six supervision groups, with two supervisors per each group. We believe supervision could be a valuable experience to reflect upon the client and the role of the therapist from a number of different perspectives. Also, analyzing the multicontextuality of psychotherapy process without expecting the ultimate or the most efficient solution could be inspirational. Supervisee may present material from or outside the NEST program. In each case, please come prepared to avoid ad hoc presentation of the therapy material.**

## 9. Piątkowe świętowanie / **Páteční oslava** / Friday celebration

- Wieczór przeznaczony na świętowanie spędzimy na wspólnej zabawie, śpiewaniu i pogawędkach tym razem wokół ogniska. Będzie nam przygrywać góralska kapela. Nie zabraknie możliwości pieczenia kiełbasy w ognisku. Podtrzymujemy też sympatyczny zwyczaj przywożenia ze sobą regionalnych potraw na wspólny stół. Uczestnicy z każdego kraju mogą też przygotować na ten wieczór jakiś krótki program artystyczny.
- **Večer určený k oslavě strávíme společnou zábavou, zpěvem a rozhovory u ohně. Bude nám k tomu hrát "Goralská" kapela. Nebude chybět ani možnost opékání klobásek na ohni. Podporujeme také sympatický zvyk přispět na společný stůl něčím dobrým z Vaší země (dovezte nějakou dobrotku :-)).**
- **Our evening celebration will be full of games, singing and small talks, this time around the**



bonfire. A highland band will play for us. There will be an option to roast sausages. Please feel free to bring any *spécialité de la maison* from your country or region. Participants from each country may prepare a short artistic program.

#### 10. Wycieczka / Výlet / Trip

- **Zapraszamy na pieszą wędrówkę do Doliny Kościeliskiej**, jednej z najpiękniejszych w Tatrach. Przez dolną jej część przepływa Potok Kościeliski, a górną tworzą krystaliczne skały o fantastycznych kształtach i nazwach oraz liczne jaskinie (np. Jaskinia Mroźna, Mylna czy Smocza Jama). Jedną z atrakcji Doliny Kościeliskiej jest **Wąwóz Kraków**, uważany jest za najpiękniejszy wąwóz Tatr Zachodnich. Dolina Kościeliska była natchnieniem dla wielu poetów i pisarzy, w tym dla Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Adama Asnyka czy Stefana Żeromskiego. Do Doliny Kościeliskiej (początek szlaku: miejscowość Kiry) można dojechać busem lub własnym samochodem. Wejście do Tatrzańskiego Parku Narodowego jest płatne. Jednodniowy bilet normalny kosztuje 4 zł, natomiast ulgowy 2 zł (uczniowie, studenci, emeryci i osoby niepełnosprawne). Przewidujemy czas wędrówki w obie strony na ok. 4 godziny. **Prosimy o zabranie wygodnego, sportowego obuwia.**
  - **Zveme Vás na pěší výlet do Doliny Kościeliskiej**, jedné z nejhezčích dolin v Tatrách. Přes spodní část teče potok Kościeliski a horní tvoří krystalické skály fantastických tvarů a jmen, a jeskyně (Mroźna, Mylna, nebo Dračí doupě). Jednou z atrakcí výletu touto dolinou je **Krakovská rokle**, považována za nejkrásnější roklinu Západních Tater. Dolina Kościeliska byla inspirací pro mnoho básníků a spisovatelů, např. pro Kazimierza Przerwy-Tetmajera, Adama Asnyka nebo Stefana Żeromskiego. Do Kościeliskiej doliny (začátek stezky: Kira Město) se lze dostat za použití busů nebo vlastním autem. Vstup do Národního parku je placený. Celodenní vstupné je za plnou cenu 4 zł., slevněné vstupné (děti, studenti, důchodci, OZP) za 2 zł. Cestu tam i zpět odhadujeme asi na 4h. **Doporučujeme si vzít vhodnou sportovní obuv.**
  - **You are welcome to hike through Kościeliska Valley**, one of the most beautiful valleys in the Tatra Mountains. Kościeliski Stream runs through its lower part, while the upper section is formed by crystal rocks of fanciful shapes and names as well as plenty of caves (e.g. Mroźna Cave, Mylna Cave, or Dragon's Den). **Kraków Canyon**, section of Kościeliska Valley, is regarded as one of its most spectacular sights. Kościeliska Valley inspired poets and writers, such as: Kazimierz Przerwa-Tetmajera, Adam Asnyk or Stefan Żeromski. We may reach Kościeliska Valley (start of the hike: at Kiry settlement) by bus or private cars. Entrance fee to Tatra National Park is 4 zł (2 zł discount for students, senior and disabled citizens). We expect our hike to last 4 hours. **Please wear comfortable sport shoes.**
- #### 11. Sobotni wieczór i niedzielę / Sobotní večer a neděle / Saturday night and Sunday
- Osoby, które zostaną do niedzieli mogą spędzić sobotni wieczór razem, w nieformalny sposób świętując przetrwanie konferencji ☺. W niedzielę można zwiedzić Zakopane lub wybrać się na wycieczkę w Tatry.
  - **Ti, kteří zůstanou do neděle, můžou spolu strávit neformální sobotní večer a oslavit, že přežili konferenci ☺. V neděli můžete navštívit a prohlédnout si Zakopané nebo se vydat na výlet do Tater.**
  - **Those who stay till Sunday may spend informal Saturday evening enjoying surviving the conference ☺. On Sunday one may stroll about Zakopane or hike Tatra Mountains.**